

**Zmluva o poskytovaní praktického
vyučovania**

uzatvorená v súlade so zákonom č. 245/2008 Z. z. o systave základných a stredných škôl v platnom znení, zákona č. 61/2015 Z. z. odbornom vzdelávaní v platnom znení a zákonom č. 311/2001 Z. z. Zákonníka práce v znení neskorších predpisov **na školský rok 2018/2019**

I. Zmluvné strany

**1. Stredná odborná škola elektrotechnická,
Komenského 50, 010 01 Žilina**

v zastúpení : Ing. Ľubomír Králik, riaditeľ

IČO :

DIČ :

IBAN :

Tel.:

e-mail : riaditel@soseza.sk

(ďalej len SOŠE)

a

**2. Mobis Slovakia s. r. o.,
MOBIS ulica 1, 013 02 Gbeľany**

v zastúpení : Yeon Kab Choo na základe plnej moci

IČO :

DIČ :

IBAN :

Tel.: 041/ 5158671

e-mail : eva.kilian@mobis.sk

(ďalej len zamestnávateľ)

II. Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je zabezpečenie praktického vyučovania formou odbornej praxe pre žiakov 4. ročníka denného štúdia SOŠE Žilina v školskom roku 2018/2019 v nasledovných študijných odboroch :

**Contract for the providing of
practical training**

enclosed in compliance with the Act No. 245/2008 Coll. about system of elementary schools and grammar schools in valid wording, Act No. 61/2015 Coll. about technical education in valid wording and Act. No. 311/2001 Coll. Labor code in the wording of latest regulations, for **school year 2018/2019**

I. Parties of the contract

**1. Electrotechnical high school (SOŠE),
Komenského 50 Žilina**

Representation: Ing. Ľubomír Králik, Director IČO :

DIČ :

IBAN :

Phone n.:

e-mail : riaditel@soseza.sk

(next only SOŠE)

and

**2. Mobis Slovakia s. r. o.
MOBIS ulica 1, 013 02 Gbeľany**

Representation: Yeon Kab Choo based on power of attorney

IČO :

DIČ :

IBAN :

Phone n.: 041/ 5158671

e-mail : eva.kilian@mobis.sk

(next only Employer)

II. Subject of the contract

The objective being to ensure practical training of students training for the 4th year of full-time study SOŠE Zilina in the academic year 2018/2019 in the following fields of study:

**2682 K mechanik počítačových sietí
(triedy IV. MP)**

**2697 K mechanik elektrotechnik
(triedy IV. MA,MB)**

Menný zoznam žiakov podľa odborov a ich počty sú uvedené v prílohe tejto zmluvy.

III. Zabezpečenie podmienok pre praktické vyučovanie

1. Zamestnávateľ poskytujúci praktické vyučovanie pre žiakov sa zaväzuje :

- a) zabezpečiť primeranú prácu pre žiakov vyplývajúcu z učebných osnov daného študijného odboru, v ktorom sa žiak pripravuje na povolanie a ktorá je v súlade so Zákonníkom práce, a nie je uvedená v zozname prác zakázaných mladistvým;
- b) určiť miesto konania praktického vyučovania;
- c) poskytnúť hmotné zabezpečenie žiaka – potrebnú výstroj, pracovné náradie a osobné pracovné prostriedky podľa povahy pracovnej činnosti;
- d) zabezpečiť základné hygienické podmienky;
- e) zabezpečiť opatrenia na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri vykonávaní praktického vyučovania;
- f) zabezpečiť inštruktorov praktického vyučovania pre žiakov v zmysle § 22 zákona č. 61/2015 Z. z., menný zoznam inštruktorov bude prílohou tejto zmluvy;
- g) viesť dokumentáciu o praktickom vyučovaní žiakov na tlačíve a zaslať ho späť v určenom termíne, tlačívo bude zo strany SOŠE doručené formou e-mailu alebo osobne žiakom;
- h) umožniť poverenému zamestnancovi SOŠE kontrolnú činnosť v priebehu praktického vyučovania;
- i) poskytnúť teplú stravu žiakom podľa svojich možností.

2. SOŠE sa zaväzuje :

- a) poučiť žiakov o všeobecných podmienkach vykonávania odbornej praxe mimo SOŠE;

**2682 K The Mechanician of IT network
(class IV. MP)**

2697 The Mechanician electrician
(class IV. MA,MB)

Name list of students by fields and their number a
in the Attachement.

III. Conditions for professional practice

1. The employer providing work experience for students will:

- a.) to provide work according to field of study students in which the student is preparing for new profession and which is in compliance with Labor code and is not on list of banned working activities for juveniles;
- b.) to determine the place of professional experience;
- c.) to provide material support - necessary equipment, working tools and personal work equipment;
- d.) to ensure basic hygienic conditions;
- e.) to ensure safety and health protection in implementation of training practice;
- f.) to provide instructors for the training accordance with § 22 of Act no. 61/2015 Coll., of names of instructors will be annexed to the contract;
- g.) to maintain documentation of practical training by form and send the form back in determined term. The form will be sent by e-mail or to student's personal person;
- h.) to allow the authorized employee of SOŠE to control activities during professional practice of students;
- i.) to provide hot meals to students according to their abilities

2. SOŠE undertakes:

- a.) to inform students about general conditions for the practical training outside SOŠE;

- b) kontrolovať žiakov počas odbornej praxe na pracoviskách zamestnávateľa určenými zamestnancami SOŠE;
- c) zabezpečiť prípravu inštruktorov v zmysle § 22 zákona 61/2015 Z. z. a v rozsahu určenom SOPK;
- d) neodkladne riešiť problémy zistené pri kontrolnej činnosti alebo nahlásené od inštruktorov.
- e.) poskytnúť zamestnávateľovi len žiakov starších ako 18 rokov.

IV. Odmena

1. SOŠE a zamestnávateľ sa dohodli, že za práce, ktoré vykonávajú žiaci na praktickom vyučovaní u zamestnávateľa, bude SOŠE požadovať zaplatenie sumy 2,00 EUR za každú odpracovanú hodinu žiakmi. Z danej sumy bude žiakovi vyplatená odmena vo výške min. 50 % z hodinovej minimálnej mzdy a v zmysle vnútorných predpisov SOŠE o odmeňovaní žiakov na produktívnych prácach.
2. SOŠE bude sumu uvedenú v bode 1. fakturovať mesačne na základe evidencie dochádzky uvedenej na tlačive „Pracovný výkaz žiaka“.
3. Faktúra bude splatná 30 dní od doručenia. Faktúra musí mať všetky náležitosti v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov. Faktúra, ktorá nemá všetky náležitosti podľa predchádzajúcej vety bude vrátená SOŠE na opravu. Odo dňa vrátenia faktúry podľa predchádzajúcej vety neplynie doba splatnosti. Po doručení opravenej faktúry začne plynúť nová 30 dňová lehota splatnosti.

V. Rôzne

- a) praktické vyučovanie žiakov sa bude vykonávať podľa časového harmonogramu – Rozvrh praktického vyučovania, ktorý je uvedený v prílohe tejto zmluvy. Počas sviatkov a prázdnin v školskom roku sa žiaci praktického vyučovania nezúčastňujú;
- b) pracovná doba žiakov je 7 hodín denne. Začiatok a koniec pracovnej doby si určí zamestnávateľ;
- c) pracovisko a jeho identifikačné údaje (kde sa prax vykonáva) sú uvedené v prílohe tejto zmluvy
- d) praktické vyučovanie formou odborného výcviku začína od 1.9.2018 do 11.5.2019 podľa

- professional practice in the workplace of the employer;
- c.) to ensure education for instructors in accordance with § 22 of the Act 61/2015 Coll. and in range set by Slovak business and industrial chamber;
- d.) urgently solve problems identified in the audit activities or reported by instructors.
- e.) provide to employer students older than 18 years

IV. Wage

1. SOŠE and employer agree that for work performance by students on professional training an employer will SOŠE seek payment € 2.00 for each hour worked by student. Of that amount work student receive a reward of min. 50% of the minimum wage and in terms of internal regulation on remuneration SOŠE students for productive work.
2. SOŠE will send invoice to employer on monthly basis of the amount referred to in paragraph 1. based on attendance records listed on the form "Student worksheet".
3. The invoice will be payable 30 days after receipt. Invoice has to contain all requirements according to generally binding regulation. Invoice which does not have all requirements according the previous sentence shall be return for correction to SOŠE. Since the day of return of the invoice according to previous sentence the payment term does not continue. After the delivery of correct invoice the new 30 days payment term starts.

V. Miscellaneous

- a.) professional training of students will be carried out according to the schedule - Schedule training practice, as set out in the Annex to this Treaty. During holidays and vacations in the school year students do not participate in professional training
- b.) Working time of student is seven hours a day. The beginning and end of the working time will be determined by employer
- c.) workplace and identification data (place of training) are listed in the Annex to this contract
- d.) practical training will be from 01.09.2018 to 11.05.2019 by attached timetable for each class
- e.) instructor will participate in the evaluation and classification of students on monthly base;

priloženého časového harmonogramu jednotlivých tried;

e) inštruktor sa bude podieľať na hodnotení a klasifikácii žiakov mesačne pri odovzdávaní tlačiva o dochádzke;

f) za praktické vyučovanie žiakov po organizačnej a metodologickej stránke zodpovedajú :

V mene SOŠE :

Miroslav Blánsky IV. MP, IV. MR
Majster odbornej výchovy
Tel.: 04... bil :
e-mail : blanskym@soseza.sk

Bc. Jozef Kumičik IV. MA, IV. MB
majster odbornej výchovy
Tel.: ... mobil : (...)
e-mail : kumicikj@soseza.sk

V mene zamestnávateľa :

Meno : Eva Kilian
Funkcia : HR manager
Tel.: +

VI. Záverečné ustanovenia

1. Právne pomery zúčastnených strán bližšie nešpecifikované v tejto dohode sa riadia vyššie uvedenými právnymi predpismi.
2. Táto zmluva sa uzatvára na obdobie od 1.9.2018 do 11.5.2019.
3. Zmluvu možno ukončiť písomne vzájomnou dohodou alebo výpoveďou; každá zo zmluvných strán je oprávnená túto Zmluvu písomne vypovedať, výpovedná lehota je 1 (jeden) mesiac a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
4. Zmeny a doplnky dohody možno vykonať písomným dodatkom len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v slovenskom a anglickom jazyku. V prípade rozporu medzi slovenskou a anglickou verziou tejto Zmluvy je rozhodujúca slovenská verzia.
6. Táto dohoda je vypracovaná v troch rovnopisoch a nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Jeden rovnopis si ponechá zamestnávateľ, dva SOŠE.

f.) Responsible persons for organizational and methodological aspects of the practise

On behalf of SOŠE:

Miroslav Blansky IV. MP, IV. MR
Master in professional education
Tel. : ... Mobile
e-mail: blanskym@soseza.sk

Bc. Jozef Kumicik IV. MA, IV. MB
Site Supervisor in professional training
tel. : ... Mobile: (...)
e-mail: kumicikj@soseza.sk

On behalf of employer:

Name: Eva Kilian
Position: HR manager
Tel. : -

VI. Final provisions

1. The legal relations of the parties which are specified in this Agreement shall be governed by the mentioned legislation.
2. This Agreement is signed for the period from 01.09.2018. to 11.05.2019.
3. The contract may be terminated by written mutual agreement or by termination; each Party shall be entitled to terminate this Agreement by writing, the notice period shall be 1 (one) month and shall start to run from the first day of month following the month in which the termination notice was delivered to the other Party.
4. Amendments to the Agreement may be performed only in written form by mutual agreement between parties.
5. This Agreement is executed in Slovak and English language version. In case of conflict between the Slovak and English version of the Agreement, the Slovak version shall prevail.
6. This Agreement is made in 3 copies and shall enter into force upon signing by both parties. The Employer will retain one copy, two SOŠE.

V Žiline dňa 31. 8. 2018

.....
V mene SOŠE[®]
Ing. Ľubomír Králik
director

.....
V mene zamestnávateľa
Yeon Kab Choo
General manager

In Žilina on 31. 8. 2018

.....
On behalf of SOŠE
Ing. Ľubomír Králik
director

.....
On behalf of employer
Yeon Kab Choo
General manager

Príloha:**meno žiaka/odbor/Telefónne číslo/Trieda**

Kilian Dominik/mechanik elektrotechnik/
+ 7/IV. MA
Brezáni Branislav/mechanik elektrotechnik
+ 92/ IV. MA
Kopera Dávid/mechanik elektrotechnik
/+ V. MA
Fakundíny Kristián/mechanik elektrotechnik
+ /IV. MB
Gábor Lukáš/mechanik elektrotechnik/
IV. MB
Jozef Horváth/mechanik počítačových sietí
+ V. MP

meno inštruktora/telefónne číslo/e-mail

Marián Burmek/+ 12 111 330 323
marian.burmek@mobis.sk
Marek Skopal /+
marek.skopal@mobis.sk
Mária Strážovcová /+
maria.strazovcova@mobis.sk
Peter Ondruš /+
peter.ondrus@mobis.sk
Peter Mačas/+
peter.macas@mobis.sk
Ján Zeman/+
jan.zeman@mobis.sk
Miloš Kozel/+
milos.kozel@mobis.sk

Rozvrh odborného výcviku:

2018/ 2019	po mer OV: TV	A – párny týždeň					B – nepárny týždeň				
		P	U	S	Š	P	P	U	S	Š	P
4.MA			P	P	P	P					
4.MP	4:6		V	V	V	V					
4.MB	4:6						P	P	P	P	
							V	V	V	V	

Attachment:**name of student/field/phone number/class**

Kilian Dominik/mechanic electrician/+
7. MA
Brezáni Branislav/mechanic electrician/+
92/ IV. MA
Kopera Dávid/mechanic electrician/+
V. MA
Fakundíny Kristián/mechanic
electrician+ 11/IV. MB
Gábor Lukáš/mechanic electrician/
+ IV. MB
Jozef Horváth/mechanic of IT network/
V. MP

instructor's name/phone number/e-mail

Marián Burmek/+
marian.burmek@mobis.sk
Marek Skopal /+
marek.skopal@mobis.sk
Mária Strážovcová /+
maria.strazovcova@mobis.sk
Peter Ondruš /+
peter.ondrus@mobis.sk
Peter Mačas/+
peter.macas@mobis.sk
Ján Zeman/+
jan.zeman@mobis.sk
Miloš Kozel/+
milos.kozel@mobis.sk

Professional training time schedule:

2018/ 2019	rate OV: TV	A – even week					B – odd week				
		P	U	S	Š	P	P	U	S	Š	P
4.MA			P	P	P	P					
4.MP	4:6		V	V	V	V					
4.MB	4:6						P	P	P	P	
							V	V	V	V	